

『灵枢经』版本简考

北京中医药大学¹

钱超尘^{1*}

중국의 저명한 中醫文獻學者. 1936년 출생. 현 北京中醫藥大學 醫古文教研室 교수. 대표 저작으로 『伤寒论文献通考』, 『黄帝内经太素新校正』, 『黄帝内经太素研究』, 『内经语言研究』, 『中医古籍训诂研究』, 『医古文』 등 외에 발표 논문 70여편이 있다. 2004년도 본 학회 국제학술대회에 참여한 바 있으며, 본 학회지에 다수의 논문을 발표한 바 있다. 이번 특별기고 논문은 현행 『黄帝内经靈樞』 판본 성립에 있어, 宋 조정의 요청에 따라 高麗 조정에서 보낸 『黄帝鍼經』 九卷의 특별한 역할에 관한 내용을 실고 있다.

今存『灵枢经』最早版本为元代(1271-1368)古林书堂本, 它几乎成了明代(1368-1644)『灵枢经』所有版本的母本. 明代『灵枢经』版本是清代(1644-1911)『灵枢经』之底本. 考证『灵枢经』版本当从元明『灵枢经』版本说起.

北宋校正医书局于嘉佑年间(1056-1063)将『灵枢经』列入校定计划却未加校定. 『素问』「调经论第六十二」透露出未加校定的原因, 在“无中其大经, 神气乃平”句下『新校正』云: “『灵枢』今不全”. 因为『灵枢经』在北宋时期已经有了残缺, 故未校定.

寻找完整的没有缺失的『灵枢经』, 是北宋朝廷一直关注的事情. 『高丽史』卷十载, 高丽度节使李资义出使北宋, 宋仁宗向高丽使求书. 『高丽史』卷十载有此事.

丙午, 李资义等还自宋. 奏云: 帝闻我国书籍多好本, 命馆伴书所求书目授之. 乃曰: 虽有卷第不足者, 亦需传写附来.

文中的“丙午”, 指1091年6月18日.

高丽宣宗大安八年(1092)十一月高丽使节出使中国, 进呈书目中有如下中医书目:

- 『古今录验』五十卷
- 『张仲景方』十五卷
- 『黄帝内经』九卷
- 『九墟经』九卷
- 『小品方』十二卷
- 『陶隐居效验方』六卷

其中『黄帝内经』九卷、『九墟经』九卷之目, 卷数相同. 『九墟经』与『灵枢经』是同一部书的两个不同名称. 『灵枢』「经别第十一」“或以诸阴之别皆为正也”十字, 『甲乙经』卷二第二下林亿等校注云: “『九墟』云: ‘或以诸阴之别皆为正也’”, 这句话也见于『九墟』, 证明『灵枢经』与『九墟经』是同一部书, 仅是书名不同罢了. 『黄帝内经』九卷与『九墟经』九卷曾同时流传高丽.

高丽此次进献『黄帝内经』九卷, 并要求购买中国书籍. 下面引证史料说明之.

史料一、『宋史』卷18『哲宗纪』:

元祐八年正月庚子(1093年1月23日): “诏颁高丽所献『黄帝内经』于天下. 辛亥, 礼部尚书苏轼言, 高丽使讫买历代史及『册府元龟』等书, 宜却其请. 不许. 省臣许之. 轼又疏陈五害, 极论其不可. 有旨: 书籍曾经买者听.”

* 교신저자: 钱超尘 北京中医药大学
접수일(2012년 10월 25일)

苏轼不同意高丽用『黄帝内经』等书作为购买『册府元龟』及『历代史』(谓『资治通鉴』)的条件。为此苏轼写有『论高丽买书利害劄子三首』,见『苏东坡全集』『奏议集』卷十三。苏轼说:“除可令(高丽)收买名件外,其『册府元龟』、历代史本部未敢便令收买,伏乞朝廷详酌指挥”。又云:“今来高丽使所欲买历代史册、『册府元龟』及敕式,乞并不许收买”。哲宗批示:“看详都省本为『册府元龟』及『北史』,一概令买。”

史料二、北宋末年江少虞,字虞仲,政和间(1111-1118)进士,著『宋朝事实类苑』,卷31『藏书之府』条说:

哲宗时(1086-1100),臣僚言:“窃见高丽献到书,内有『黄帝内经』九卷。据『素问序』称:『汉书』『艺文志』黄帝内经十八卷。『素问』与此书各九卷,乃合本数。此书久经兵火,亡失几尽,偶存于东夷。今此来献,篇帙具存,不可不宣布海内,使学者诵习。伏望朝廷详酌,下尚书工部,雕刻印版,送国子监依例摹印施行。所贵济众之功,溥济天下。”有旨:“令秘书省选奏通晓医书者三两员校对,及令本省详定讫,依所施行。”

史料三、南宋王应麟(1223-1296)『玉海』卷63:

元祐八年,高丽所献书有『黄帝内经』。正月庚子,秘书监王钦臣请宣布,俾学者诵习。

史料四、『续资治通鉴』卷480载:

元祐八年正月,工部侍郎权秘书监王钦臣言:高丽献到书内有『黄帝内经』,篇帙俱存,不可不宣布海内诵习,乞依例摹印。诏令校对讫,依所请。

史料五、『续资治通鉴』卷82载:

元祐八年正月庚子,诏颁高丽所献『黄帝内经』于天下。二月辛亥,高丽遣使买历代史及『册府元龟』等书。礼部尚书苏轼言宜却其请。省臣许之。轼又疏陈五害,且曰:“汉东平王请诸子及『太史公书』,犹不肯予;今高丽所请,有甚于此,其可予乎?诏:书籍曾经买者听。”

北宋元祐八年正月宋哲宗诏令选择两三名文医兼通之士校勘『黄帝内经』,不久刊行。此次校勘比较简略,不像嘉祐年间校正医书局校勘『素问』那样详尽仔细。现在流行的『灵枢经』就是在高丽进献本基础上简加校勘音释刊行者。

史崧,南宋初人,他在『灵枢序』中说:“恨『灵枢』不传久矣……参对诸书,再行校正,家藏旧本『灵枢』九卷,共八十一篇,增修音释,附于卷末,勒为二十四卷”。此序写于南宋绍兴乙亥(公元1155年),则『灵枢』史崧本于1155年刊行。

史崧本为『灵枢经』之流传奠定基础。此书久已不存,元明据史崧本翻刻者主要有四种版式:

1. 二十四卷本。
 2. 十二卷本。
 3. “道藏本”(『灵枢经』被道教经典『道藏』收入,故称“道藏本”。分为一卷本与二十三卷本两种板式。
 4. 二卷本。
- 下面分别说明。

第一 『灵枢』二十四卷本:

1. 明代无名氏本。全称『新刊黄帝内经灵枢』,二十四卷,八十一篇,无刊行年月。日本森立之(1807-1885)『经籍访古志补遗』云:“『新刊黄帝内经灵枢』二十四卷(明代无名氏仿宋本),每卷末附释音,不记刊行年月。每半版高六寸九分,幅五寸强,十行,行二十字。按此原与『素问』合刊。检其版式,亦覆刻宋本者。然讳字无缺笔,殆南渡以后物乎?今行『灵枢』,唯此为最善。”因为无翻刻者姓名,所以称为“无名氏本”。森立之精研中医古籍版本之学,他认为明代无名氏本是据南宋『灵枢经』翻刻,笔者认为此说可从。日本内閣文库藏有宽文三年(1663)重刻之无名氏本。日本经络学会于1992年与『素问』顾从德本合订影印发行。

2. 明代周曰本。明万历十二年甲申(1584)绣古书林周曰据无名氏本重刻,二十四卷,八十一篇。森立之云:“周曰本卷数亦与此同(谓与无名氏本同)。皇国重刊本文字多讹,亦非周氏之旧。”

第二 『灵枢』十二卷本：

1. 元·古林书堂『灵枢』『素问』合刻本。所刻『素问』全称『新刊补注释文黄帝内经素问』，十二卷，八十一篇。『素问』总目有一枚长方黑边木印：“是书乃医家至切至要之文，惜乎旧本讹舛漏落，有识学者，本堂今求到元丰(1078-1084)孙校正家藏善本，重加订正，分为一十二卷，以便检阅。卫生君子，幸垂藻鉴。”总目末刻有一行文字：“元本二十四卷，今併为十二卷刊行。”“元本”即“原本”。书末附『素问遗篇』一卷。古林书堂所刻『灵枢』全称『新刊黄帝内经灵枢』，总目刻有“元作二十四卷，今併为十二卷，计八十一篇”，总目之尾刻有黑地白文长条木印：“至元己卯古林胡氏新刊”。“己卯”当公元1339年。胡氏古林书堂本『灵枢』卷一末有长方木印：“至元庚辰菖节古林书堂印行”。“至元庚辰”为后至元六年，当公元1340年。是古林书堂本『新刊黄帝内经灵枢』始刻于1339年，刻竣于1340年。考察『灵枢』古林书堂本当注意此书总目标题与分卷标题稍异。总目标题为“黄帝素问灵枢集注目录”，『灵枢』卷一正文标题为“新刊黄帝内经灵枢”，卷二至卷十二每卷正文标题为“黄帝素问灵枢集注”，反映刻工非一人，故有此小疵。『灵枢』胡氏本无注，“集注”二字刊于书中尤为不当。古林书堂本今藏北京国家图书馆，日本宫内厅书陵部亦藏一部。胡氏古林书堂本『素问』『灵枢』具有宝贵的文献价值。『素问』每卷之首皆题“后女子次注林亿孙奇高保衡等奉敕校正”，孙奇是校正医书局非常重要的校注专家。古林书堂本『素问』所据底本就是孙奇家所藏之书。胡氏古林书堂本『灵枢』所据底本是南宋史崧本。因此，胡氏古林书堂本『素问』『灵枢』在『内经』版本之学上具有非常重要的地位。新中国建立以后，人民卫生出版社出版的『素问』是顾从德本，『灵枢』是赵府居敬堂本，没有涉及到其他重要版本。为了推进中医事业的发展和『内经』的学术研究，应该扩大不同版本的出版范围。

2. 明·成化八年(1472)熊宗立本『灵枢』。十二卷，八十一篇。森立之『经籍访古志补遗』云：“此依元槧重雕。末记成化甲午年熊氏种德堂。”按，『中国中医古籍总目』“医经类”第一页云：“明成化八年壬辰(1472)鳌峰熊宗立种德堂仿元本重刻本”，熊宗立本据元代古林书堂刻本『灵枢』翻刻，始刻于成化八年(1472)，刻竣于成化甲

午十年(1474)。

3. 明·嘉靖四年乙酉(1525)田经刻本。十二卷，八十一篇。全称『新刊黄帝内经灵枢集注』。目录刻有“历城县儒学教谕田经校正”，通称“田经本”。日本オリエン卜出版社1993年1月影印『黄帝内经版本丛刊』收录田经本，改名为“朝鲜刊活字本『新刊黄帝内经灵枢集注』”。“朝鲜刊活字本”即田经本。

4. 明·嘉靖间(1522-1566)赵府居敬堂本。十二卷，八十一篇。森立之『经籍访古志补遗』云：“不记刊行年月，纸板极精，似嘉靖间物。考『明史』赵简王高燧，永乐二年封，子孙承袭至万历中。”『中国中医古籍总目』“医经类”第一页云：“明嘉靖赵康王朱厚煜居敬堂刻本”。通称主持刊刻者为赵康王朱厚煜。此本品相极佳。当今古籍收藏大家周叔弢论版本之善否有五条标准，曰：“一、板刻好。不能是邈邈本，这好比先天体格强健。二、纸张好，印刷好，这好比后天营养好。三、题跋好，这好比此人富有才华，有学问。四、收藏印章好，这好比美人淡妆。五、装潢好，这好比衣冠整齐。”①在明代所有刻本中，『灵枢经』赵府居敬堂本品相最好，然讹字亦最多。傅山、萧延平校勘『灵枢』所用底本即为赵府居敬堂本。

5. 明·嘉靖间(1522-1566)吴悌本。十二卷，八十一篇。无刊行年月。森立之『经籍访古志补遗』云：“系白文，盖嘉靖间本。”『中国中医古籍总目』“医经类”第一页云：“明嘉靖金溪吴悌校刻本”。

6. 明·万历二十九年(1601)『医统正脉』吴勉学本。十二卷，八十一篇。『中国中医古籍总目』“医经类”第二页云：“明万历29年辛丑(1601)新安吴勉学校刻『古今医统正脉全书』本”。

『灵枢』二十四卷本、十二卷本是『灵枢』基本板式，其中又以赵府居敬堂本流行最广。1956年人民卫生出版社影印赵府居敬堂本，此后皆以人民卫生出版社影印本为底本翻刻与录排。1964年人民卫生出版社出版刘衡如『灵枢经』校勘本，亦以赵府居敬堂本为底本校注之，则『灵枢』赵府居敬堂本几乎一统天下矣。使用赵府居敬堂本务须参阅收藏于国家图书馆的萧延平『灵枢经』勘误本与人卫本卷末附『灵枢经勘误表』。

研究『灵枢』版本史，应注意明代道藏本『灵枢经』本(一为二十三卷本，一为一卷)及京本『灵枢』二卷本。

第三 『灵枢』道藏本

1. 二十三卷本:

此本收入明『道藏』中，全称『黄帝素问灵枢集注』二十三卷本。白文，无注。森立之称“道藏本盖亦祖胡氏者”，谓以古林书堂本『灵枢』为底本。中国著名中医版本学家马继兴『中医文献学』第二章说：“这是在二十四卷本基础上调整卷数而内容未变的白文本，于明代编入『道藏』。书名虽改为『黄帝素问灵枢集注』，实则并无『素问』及集注。现存涵芬楼影印『道藏』中。”今细核之，此二十三卷本系在二十四卷本基础上合并一些篇目而成。如二十四卷本之第二十四卷只有「大惑论第八十」「痲疽第八十一」两篇，道藏本将此两篇合并到第二十三卷，此二十三卷包括三篇文章，即「岁露论第七十九」加上第八十、第八十一。其他篇目亦有小的调整，而内容未改。

2. 一卷本

一卷本全称“黄帝内经灵枢略”一卷。森立之『经籍访古志补遗』云：“抄出于『道藏』「太玄部」业字号。小岛学古曰：郑氏『通志』「艺文略」：‘灵枢略’一卷，殆是书也。”马继兴云：“系节录自『灵枢』的早期传本，对于校勘『灵枢』有一定参考意义。”考『灵枢略』包括如下文章：「六气论篇」「迷惑论篇」「无音论篇」，还有一篇无题。此一卷总计两千六百余字。在研究『灵枢』文献史时具有较高参考价值。

第四 京本『灵枢』二卷本:

台湾国立中央图书馆收藏明福建书林詹林所进贤堂『京本校正注释音文黄帝内经素问灵枢』十五卷本，其中第一卷至第十三卷为『素问』，第十四、十五两卷为『灵枢』。日本『黄帝内经版本丛刊』第九册收录二卷本。此二卷的总标题为“京本黄帝内经灵枢”，其中第十四卷包括「九针十二原第一」至「阴阳清浊第四十四」十篇，第十五卷包括「病传第四十二」至「痲疽第八十一」四十一篇。

每半页12行，行25字，品相不如赵府居敬堂本清爽。

日本オリエント出版社将上述四种『灵枢经』元明诸本全部影印收入『黄帝内经版本丛刊』中。含：

元·古林书堂本

明·熊宗立本

明·詹林所本

明·吴悌本

明·周曰本

明·吴勉学本

明·正统道藏本

明·田经本。日本オリエント出版社称之为“朝鲜刊活字本”。

日本『黄帝内经版本丛刊』将『素问』『灵枢』重要版本影印收录，对研究『素问』『灵枢』具有重要价值。

参考文献

1. 2009年国家图书馆出版社『冀淑英古籍善本十五讲』第十二讲，190页。